

# SHARP

## הוראות הפעלה למקרר



SJ-4650

SJ-4655

SJ-4660

SJ-3650

SJ-3655

SJ-3660

דגמים

SJ-4650

SJ-4655

SJ-4660

SJ-3650

SJ-3655

SJ-3660

המונח Plasmacluster והאיור של אשכול הענבים שלעיל  
הוא סימן מסחרי רשום של SHARP Corporation



ראלקו מוצרי צריכה בע"מ  
המצודה 31, אזור 5800174





21081!

ראלקו מוצרי צריכה בע"מ  
המצודה 31, אזור 5800174



לקוח נכבד !

קבוצת ראלקו מברכת אותך לרגל רכישת מוצר חשמלי זה מתוך מגוון מוצרי האיכות של היצרנים הבינלאומיים קונצרן הענק היפני SHARP וקונצרן הענק האירופאי ZANUSSI שקבוצת ראלקו הינה נציגתן הבלעדית בישראל.

למען שמירה על המוצר ותוחלת חיים ארוכה הננו ממליצים לך לקוח יקר לרכוש בעת ההתקנה/הדרכה את האביזרים הבאים:

מגן בפני נחשולי מתח וברקים מתוצרת Q-TRADE המעניק לך הגנה בפני אספקת חשמל בלתי סדירה וברקים אשר אינם מכוסים במסגרת האחריות.

לרכוש את המגן מתחנת השרות מוענקת ע"י השרות אחריות בפני כשל של המגן בכל תקופת האחריות למוצר שרכשת והאחריות למוצר תכלול גם נזק מאספקת חשמל בלתי סדירה ו/או פגיעת ברק.

\*מגן שלא נרכש מתחנת השרות אינו מעניק אחריות לנזקים המוחרגים בתעודה.

מונע אבנית למכונת כביסה ומדיח המונע היווצרות אבן ומזהמים אחרים מצנרת המים ומאריך את חיי המוצר.

עגלה למכונת כביסה המתאימה למכונת הכביסה שרכשת ואינה גורמת לנזקים למכונה כתוצאה מחוסר התאמה ואיכות ירודה (נזקים שאינם כלולים באחריות למוצר)

חומר ניקוי מסכי LCD הכולל מטלית מיוחדת ומונע נזקים למסך הטלויזיה.

בכבוד רב

ראלקו סוכנויות בע"מ



גובה לבס על שקנתם מוצרי זה המוצר שאתם  
לפני השימוש במקרי. עיינו בהוראות ההפעלה  
כדי שגופו להפיק את המרב מהמוצר שרכשם



## שימו לב!

## לקוח נכבד שים לב!

1. חובת המוביל להוציא את המקרר מהאריזה, להציבו במקום, לחברו לחשמל ולכוון את וסת הטמפרטורה.  
באם החלטת להשאיר את המקרר באריזה - אשר בקשתך על גבי תעודת המשלוח.  
(ראה נוהל הקפאת אחריות מקררים - רצ"ב)

**בדוק את המקרר היטב - פגיעות שלא ידווחו מיידית  
(תוך 24 שעות למוקד השרות בלבד) לא יתקבלו.**

## מקרר אשר חובר למערכת החשמל, לא יוחלף בשום מקרה - בגלל נזק חיצוני

2. **חתום** על שני העתקים של תעודת במשלוח כאישור לביצוע האספקה וקבלת המקרר ללא פגיעות.

לשירות איכותי ואדיב

חברת **ראלקו מוצרי צריכה בע"מ**

# נוהל הקפאת אחריות - מקררים

לקוח שקיבל מקרר ואינו משתמש בו, יכול להקפא את האחריות לתקופה של עד שנה בתנאים כדלהלן:

1. לפני תחילת השימוש יזמין הלקוח טכנאי (באמצעות שירות ראלקו) לבדיקת המקרר.
2. אחרי אישור הטכנאי, תופעל האחריות מיידית.
3. הלקוח ישלם עבור בדיקת הטכנאי סך 210 ש"ח (נכון לתאריך 1.1.2006).

**4. נזק פיזי שייגרם למקרר, בתקופת ההקפאה, לא יכלל במסגרת האחריות.**

5. בעת הבדיקה על הלקוח להציג את חשבונית הרכישה.
6. עם קבלת דו"ח הטכנאי, תישלח לבית הלקוח תעודת אחריות תקפה ויעודכן המחשב, עם ציון העובדה כי "האחריות הוקפאה".

# לקוח שארפ, שלום רב!

## תודה על שקנית מקרר שארפ הידוע באמינותו, באיכותו ובטכנולוגיה המתקדמת שלו.

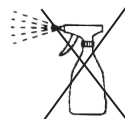
אנו ממליצים על שמירת מספר כללים בסיסיים:



- בהפעלה הראשונה מומלץ להמתין כ-4 שעות לפני הכנסת המוצרים למקרר וזאת כדי לאפשר למקרר להגיע לטמפרטורת העבודה.
- לפני הכנסת המוצרים למקרר בדוק כי המקרר הגיע לטמפ' עבודה - 5° בתא המזון.
- המקרר שברשותך עובד בשיטת ה-NO FROST, שיטה זו דורשת מעבר חופשי לזרימת אויר קר בתוך המקרר, אין לדחוס את המוצרים בתוך חלל המקרר, יש לסדרם בצורה שתאפשר זרימת אויר חופשית.



- מגירת הירקות משמשת לאחסון ירקות ופירות. אך אם ברצונך להשתמש במדפי המקרר לאחסון ירקות ופירות, יש לאחסנם כך שלא יהיו צמודים לגב המקרר או לפתחי יציאת האויר הקר אשר בגב המקרר.
- מזון הצמוד לפתחים עלול לקפוא!**



- פנים המקרר מיוצר מחומר פלסטי מיוחד, בעל איכות גבוהה ביותר, הנקרא ABS ובו משתמשים רוב היצרנים בעולם.

**אין לנקות את פנים המקרר בתרסיסים וחומרים תוקפים פלסטיק.**

(מצורפת בזאת כתבה מעיתון "ידיעות אחרונות" המתייחסת לכך).  
לפיכך נקה את פנים המקרר בחומרים רכים כגון: סבון, אמה, וכדומה.  
שמשו בחומרים ממיסים עלול לגרום לנזק אשר אינו מכוסה בכתב האחריות.  
אנא הקפד על כך!

אנו מאחלים לך הנאה מלאה מהמוצר שרכשת ונשמח לעמוד לשירותך בכל עת.





# הזדהו בנקיון מקורכם

יצרני המקררים ממלצים: נקו את המקרר בחומרים "רכים" ואל תסמכו על תרסיסים למיניחם, גם כאשר כתוב על החוותית שחם מיועדים לכך • מדוע? קראו את הכתבה הבאה

היזהרו כשאתם בודדים חושי לניקוי המקרר שלכם, לא כל חומר באמת מנקה. הרי אים של שתי תרבות המקררים הגדולות, אפי וטרייפל, מציעים לנקות את פנים המקרר בחומרים "רכים" כמו סבון, אמה והדומה לה בתרסיסים שאין לדעת מהם מבילים.

הקו למילכים לנזילים שאינם לבאכל (ת"י 639) המיועדים לשימוש ביתי, הוא תקו רשמי, שתוקו בשנת '94. התקו מחייב את היצרנים של חומרי הניקוי במידה של חוזרים, אבל אינו מחייב אותם לציין על גבי האריזה את מרכיבי המוצר.

לדברי מנהל הפעדה לכימיה במכון התקנים, ר"ד רב קרו, החלום באודנה לה בניסוי שינוי נוסח בתוקן לחיוב את היצרנים גם בקצו תרכיבים. במסובבים נשוק חר מרים מסובבים, כמו אלה לפעולות מניחות בכיורים או מרחו קאוסטית. גמטה לעשות את הניקוי בקצב מוצר ואני מקווה שזה יאיר לא יותר מוצרי חומרים.

אין ספק, עם זאת, שתוקן הקיים מניח חם על לוחמי ניקוי למיניהם. לפני זמן קצר כתבנו כאן על נזילים תרסיסים לניקוי שישמרו, שעל גבי האריזה שלהם חר מציינים תרכיבים, וגם שחם רעילים חר וקיים במיוחד (כמו מרחו קאוסטית למשל).

הנשא חזרו על עצמו כגון אחי של חומרי ניקוי, המשוקים תחת הכתרת, רוסס וני גבי היצרנים טוענים, ובצדק, שאינם מודייבים על-פי התקו למסור לצרכן מידע שני מצדדים כאלה, רוסס וגב של מנו של קים ביטחולים מסודר פנאפול, מיד עדים ליתרה מסורה, אצל מנו ממנו באופן כללי ביותר (ולנוטרי) מה מכל המוצר, אצל פנטסטיק בכלל לא שני המצרים מתאימים לדברי היצרנים, לניקוי פורמאיקה, רעשות מקררים, מיקרוגל וטור.

באחרונה הגיע מקרר חדש ללקח כלש (שמו רשום במרסו), כעבור זמן קצר הודיע האישי ליצרן, שיש סכס בלמסטיק הפנימי של המקרר. איש הניקיות הגיע, ראה, הורה להחליף את המקרר. הדבר חזר על עצמו פעמים אחדות. במקרה הלישוית החליטו יצרני היצר לבדוק את הענייניו.

אחרי חקויר שערכו ללקח התברר, כי שכשואה אחרת במוצר, הוא מנקה את חר בתרסיס ממוס, רוסס ונגב, שכן מצינו עליו במירוש שדוא מתאים למקררים. המוצר נבדק במעבה של יצרן המקררים וזמן הבריקה עלה, כי הוא מכלי גליקול

ואלבהלל בשיעור כזה, שכלל הגראה תוקן

את החומר העלמתי המשמש את כל יצרני המקררים בעולם התמכנה ABS. וכן אוסר הכימאי המפעל המקררים, יהו קיסור הוא קלה, כאשר השימוש הוא על-פי הודי נחיות חומרה וזר כאשר החומר נשאר על-פני השטח ללא ניגוב יש במקרר אודיים שני גוב רגיל לא יסלק את חומר הניקוי ואכן, באזורים אלה מצאנו חומרים אצל לקוחות.

אנו מבקשים, אוסר הכימאי, להסיר מעטיפת המוצר את הכיתוב שומצוד מתאימים לניקוי מקררים, או לחילופין להמליץ על ניקוי היצרני כלבר, תוך הדגשה שהניקוי אינו מיועד לניקוי פנים המקרר.

בתשובה על שאלה אבר לנו מנכ"ל מנו, אלכס לנטסטר, כי במצרי שלו יש 2 אתר זים גליקול ר3 אודיים אלבהלל שלדעתו, ולרעת כימאית המפעל, אינם מסוגלים לתקוח את העלמסטיק של המקרר, אבל הוא מוכן - כלי כל בעיות וכלי להיבט לויד

כח - להסיר את היבלעה לניקוי מקררים. בפנטסטיק יש אתר אוד גליקול ר4 אודיים אלבהלל.

ר"ד קרו ממכון התקנים אוסר בתשובה, כי זה ייתכן מאד שהחומרים האלה תוקן מים את הולמסטיק הפנימי של המקרר בתנאי גדרת אודיים. ■

## ברוכים הבאים לעולם של SHARP לקוחות נכבדים

חברת ראלקו מוצרי צריכה בע"מ מודה לכם על שרכשתם מקרר איכותי ומשוכלל זה מתוצרת Sharp.

- המקרר קל, ידידותי ונוח לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק את התוצאות הטובות ביותר לאורך זמן. שמרו את החוברת במקום נגיש לשימוש בעתיד.
- במידה ותתקלו בבעיות בהפעלה, או שתתגלה תקלה, אנא פנו למעבדת השרות הקרובה על פי הפירוט המופיע בתעודת האחריות.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר.

היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

**במידה ופתיל הזינה ניזוק יש להחליפו אך ורק ע"י טכנאי מוסמך או במעבדת היבואן.**

הסימול על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר.



5	הוראות בטיחות ואמצעי זהירות
<b>9</b>	<b>חלקי המקרר</b>
11	מייצר קוביות קרח ניתן להזזה
11	דלת דו כיוונית של תא מזון טרי
12	מצבי הפעלה מיוחדים
13	מיינן- (קוטל חיידקים ועובש)
<b>13</b>	<b>פנל ההפעלה (דגמים SJ-4650, SJ-4655, SJ-4660)</b>
15	פעולות של מצבי ההפעלה השימושיים
15	מצבי פעולה נוספים
16	בקרת הטמפרטורה
<b>19</b>	<b>פנל ההפעלה (דגמים SJ-3650/ 3655/ 3660)</b>
20	פעולות של מצבי ההפעלה השימושיים
20	בקרת הטמפרטורה
<b>23</b>	<b>אחסון מזון</b>
23	תא הקפאה
23	תא הקירור
23	מניעת לחות או כפור בתוך תא הקירור
24	טיפים לאחסון מזון
24	טיפים לחיסכון באנרגיה
<b>25</b>	<b>ניקוי, טיפול ותחזוקה</b>
25	העברת המכשיר
25	הפשרה
26	החלפת נורה שרופה
26	כיבוי המקרר
<b>26</b>	<b>פעולות לביצוע לפני הקריאה לטכנאי</b>
<b>29</b>	<b>מצב שבת</b>
29	טיפים לכיוון הטמפרטורה
30	הפעלת מצב שבת



- המקרר תוכנן להכנת קוביות קרח, לקירור ולהקפאה של מזון.
- המקרר מיועד לשימוש ביתי לפעולה בטמפ' סביבתית כפי שמצויינת בטבלה. דירוג האקלים מצויין בתווית המפרט.
- הפעלת המקרר מעבר לטווח הטמפ' הסביבתית המתאימה לדירוג האקלימי עלולה לפגוע בפעולת המקרר. הפעלה של המקרר בטמפ' קרה יותר ( $+5^{\circ}\text{C}$ ) לא תפגע בפעולת המקרר.
- אין לחשוף את המקרר לטמפ'  $-10^{\circ}\text{C}$  או נמוכה יותר לזמן ממושך

טווח טמפ' סביבה	דירוג אקלימי
$10-23^{\circ}\text{C}$	SN
$16-32^{\circ}\text{C}$	N
$16-38^{\circ}\text{C}$	ST
$16-43^{\circ}\text{C}$	T

## הוראות בטיחות ואמצעי זהירות

- ⚠ **אזהרה** – סכנה ממשית לפציעה חמורה או מוות.
- ⚠ **זהירות** – סכנה לנזק לרכוש או פציעה.

### אזהרה ⚠

#### גז קירור

- המקרר מכיל גז קירור דליק (R600a). יש להקפיד על הוראות הבטיחות הבאות כדי למנוע הצתה ושליקה.
- אל תקרבו חפצים חדים למקרר או למערכת הקירור. מערכת הקירור הממוקמת מאחורי ובתוך המקרר מכילה גז קרר.
- אין להשתמש בהתקנים מכאניים או אחרים כדי לזרז את תהליך ההפשרה (המקרר כולל מנגנון הפשרה אוטומטי).
- אל תפעילו מכשירי חשמל בתוך המקרר.
- אין לחסום את החלל סביב המקרר על מנת לאפשר אוורור נאות כל הזמן.
- אין להשתמש בתרסיסים דליקים כגון תרסיס של צבע בקרבת המקרר.
- אין להשתמש בתרסיסים דליקים כגון תרסיס של צבע בתוך המקרר.
- במקרה של תקלה של מערכת הקרר, אין לגעת בתקע החשמל ואין להשתמש בלהבות גליויות. יש לפתוח חלון ולאורר את החדר ולאחר מכן להזמין טכנאי לתיקון התקלה.

### התקנה

- אין להתקין את המקרר במקום לח או רטוב. הדבר יכול לגרום נזק לבידוד. רטיבות עלולה להצטבר על המארז החיצוני ולגרום לחלודה.
- יש להציב את המקרר על משטח ישר, יציב ושטוח שיכול לשאת את המשקל ללא ויברציות וללא קושי.

## **כבל החשמל, התקע ושקע החשמל**

למניעת התחשמלות ודליקה.

- חברו את תקע כבל החשמל לשקע בצורה יציבה. אין להשתמש בכבל מאריך בממיר מתח/ מעביר.
- חברו את התקע לשקע עם הארקה תקינה.
- בדקו וודאו שהכבל תקין ולא ניזוק בזמן המשלוח. במקרה של חשש, אל תחברו אותו לשקע.
- אין לחבר או לנתק את הכבל עם ידיים רטובות.
- לניתוק מהשקע שבקיר, משכו בתקע ולא בכבל עצמו.
- אבק שהצטבר על התקע יכול לגרום לדליקה. יש לנגב את האבק מדי פעם.
- במידה ואינכם מתכוונים להשתמש במקרר בתקופה הקרובה (לרגל נסיעה וכד'), נתקו אותו מהחשמל והשאירו אותו פתוח קמעה למניעת היווצרות עובד.
- כבל חשמל שניזוק יוחלף רק בידי טכנאי מוסמך מטעם היבואן של SHARP.

## **בזמן השימוש**

- חומרים דליקים ונפיצים כגון אתר, דלק, גז פרופאן, דבקים, אלכוהול נקי וכד' עלולים להתפוצץ. אל תאחסנו חומרים אלה במקרר.
- אין לאחסן במקרר מוצרים הרגישים לקור כגון מוצרים רפואיים וכד'. מוצרים אלה עלולים להתקלקל כתוצאה מטמפ' לא אחידה.
- אל תנסו לשנות או לתקן את המקרר בעצמכם. פעולה כזו עלולה לגרום נזק.
- אל תציבו על המקרר חפצים כבדים או שברים. ה עלולים ליפול ולגרום לנזק.
- אל לחבוט בכוח בדלתות הזכוכית, הן עלולות להישבר ולגרום לפגיעה (דגמים SJ-4650/ 4655/ 4660).
- המכשיר מותאם לשימושם של ילדים מעל גיל 8 שנים אנשים מוגבלים פיזית, חושית או מנטלית או החסרים את הנסיון והידע אם הם נתונים לפיקוח של בוגר או מי שאחראי לבטיחותם. אין לאפשר לילדים לשחק במקרר. ניקוי וטיפול במקרר יבוצעו ע"י ילדים רק כשהם נתונים לפיקוח.

## **תחזוקה שוטפת**

- לפני הניקוי/הטיפול יש לנתק את המקרר מהחשמל כדי למנוע התחשמלות.
- אין להתיז מים ישירות על גוף המקרר או בתוכו. הדבר יכול לגרום לחלודה או פגיעה בבידוד החשמלי.

## **במקרה של בעיה או תקלה**

- אם אתה מריחים ריח שרוף, נתקו את המקרר מהחשמל והזמינו טכנאי.
- במקרה של דליפת גז, אווררו את האזור על ידי פתיחת חלון. אין לגעת במקרר או בשקע החשמל. יש להזמין טכנאי לבדוק ולתקן את הדליפה

## השלכת המקרר הישן

- המקרר אטום לגמרי. למניעת לכידת ילדים או חיות מחמד במקרר, יש לפרק את הדלת לפני שאתם מפנים אותו.
- סלקו מהמקרר כל גז דליק או נפיץ ע"פ ההוראות. העבירו את המקרר והדלתות לאתר סילוק ומחזור.



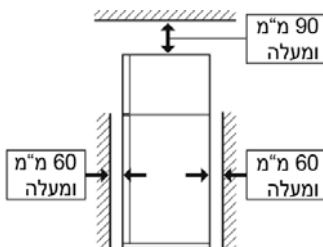
## בזמן ההובלה

- מומלץ להציב את המקרר עם שטיחון לינוליאוּם וכד' כדי לא לשרוט ולא להשאיר סימנים על הרצפה בזמן הזזת המקרר.
- להעברת המקרר, אחזו בידיות המותקנות בגב המקרר ובחלקו התחתון. הרמה שגויה של המקרר עלולה לגרום לפגיעה.

## בזמן השימוש

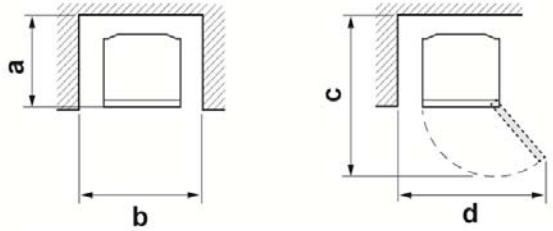
- אין לגעת המדחס או בחלקים הקשורים אליו. הם לוחטים בזמן הפעולה.
- אין לגעת במזון ובכלי אחסון מתכתיים שנמצאים בתא ההקפאה עם ידיים רטובות. הדבר יכול לגרום לכוויות קור.
- אין להכניס בקבוקי משקה ופחיות בתא ההקפאה. הם עלולים להתפוצץ לאחר שהנוזל קופא בתוכם, במיוחד כשמופעלת פונקציית הקירור המהיר.
- יש להכין קוביות קרח ממי שתייה בלבד.
- היזהרו כשאתם פותחים או סוגרים את הדלת בזמן שמישהו נמצא בקרבתה. הידיים עלולות להלכד בדלת.
- אין לאחסן כלים או פריטים גדולים מדי בתאי האחסון בדלתות.
- היזהרו בזמן הטיפול במדפי הזכוכית. נפילה של המדף עלולה לגרום לשבירה ופגיעה.

## הצבה והתקנה



1. הקפידו על מרווחי איורור נאותים סביב המקרר. באיור מוצגים המרווחים המיני' סביב המקרר. מדידת צריכת הזרם בוצעה במרווחים אחרים.
- מרווחי איורור גדולים יותר עשויים להפחית את צריכת החשמל.
- התקנת המקרר במרווח קטן מהרשום באיור עלול להגביר את צריכת החשמל.
- הרווח בין גב המקרר והקיר מאחור חייב להיות לפחות 75 מ"מ. מרווח גדול יותר עלול לגרום לפגיעה כתוצאה ממגע עם המדחס והרכיבים המחוברים אליו שמתחממים תוך כדי עבודה.

מרווחים הנדרשים לשלבי ההצבה והשימוש



	SJ-4650, SJ-3650, SJ-4655, SJ-3655,	SJ-4660, SJ-3660
a	790mm	
b	940mm	985mm
c	1550mm	1595mm
d	1450mm	1530mm

2. השתמשו בשתי הרגליות הקדמיות כדי לפלס את המקרר ולייצב אותו על הרצפה.



3. חברו את המקרר לשקע תקיין.

**הערות:**

- חברו את המקרר לשקע נגיש.
- הרחיקו את המקרר מקרני שמש ישירות.
- אל תציבו את המקרר ישירות על הרצפה. השתמשו בלוח עץ שיונח מתחת למקרר.
- בעת חיבור המקרר לחשמל כשהדלת פתוחה, נשמע זמזום. זו אינה תקלה. הזמזום פוסק כשסוגרים את הדלת.

**בתחתית המקרר הותקנו גלגלים**

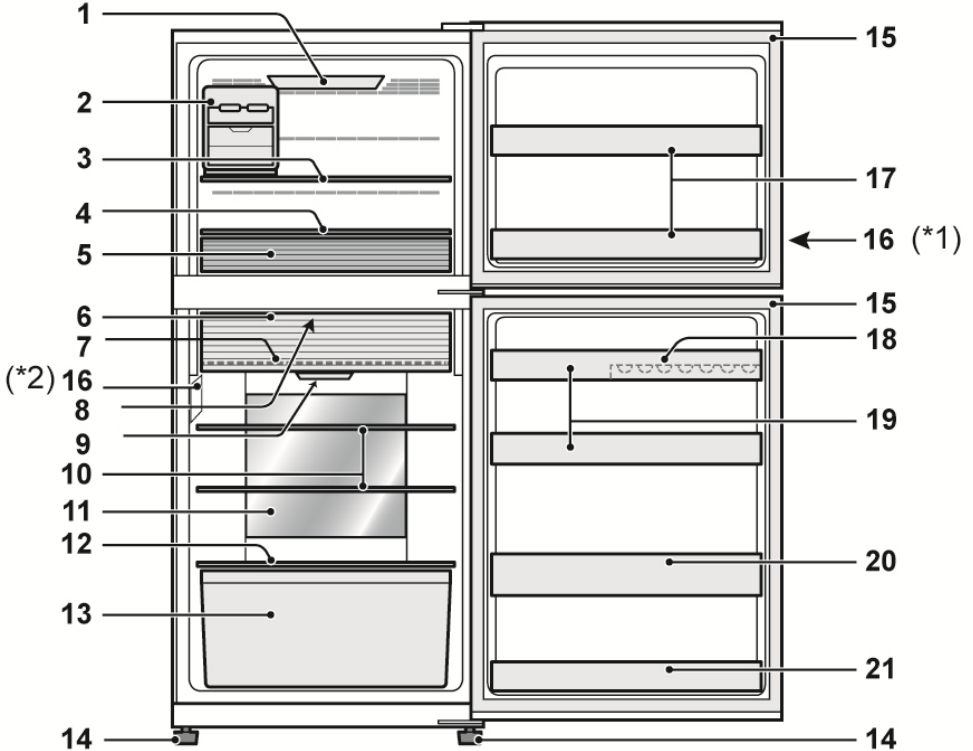
- הגלגלים מאפשרים להזיז את המקרר קדימה ואחורה.



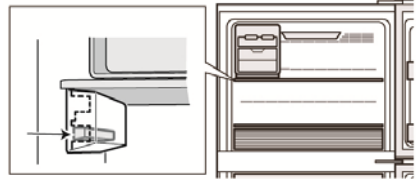
## לפני השימוש במקרר

- נקו את החלל הפנימי ואת כל החלקים (מדפים, רשתות וכד') עם מטלית טבולה בתמיסת סבון כלים ומים חמים. נגבו וייבשו היטב.

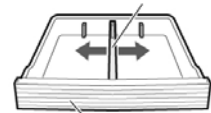
## חלקי המקרר



1. תאורת תא ההקפאה (רק בדגמים SJ-4660/ SJ-4655/ SJ 4650)
2. מייצר קוביות קרח ניתן להזזה



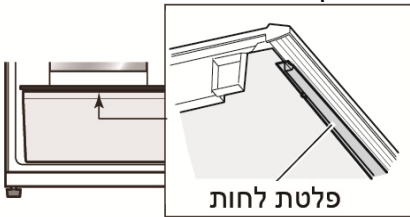
3. מדף בתא ההקפאה (עליון). ניתן להזיז אותו. מחיצה



תא הקפאה

4. מדף בתא ההקפאה (תחתון)
5. מגירה בתא ההקפאה (הזיזו את המחיצה כדי להתאים לגודל המזון)
6. דלת דו כיוונית של תא מזון טרי
7. מדף מזון טרי
8. יח' סילוק ריחות (קטליסט) יחידות קטליסט לסילוק הריחות מותקנות בתעלות האיוורור. אין צורך להפעיל או לנקות.
9. תאורת תא הקירור

10. מדף בתא הקירור
11. פנל קירור היברידי הפנל מצנן את תא הקירור מאחור. באופן זה המזון מצונן ביתר עדינות בלי לחשוף אותו לאוויר קר.
12. מדף לאחסון פירות וירקות פלטת לחות מותקנת בחלק התחתון של המדף



13. מגירת פירות וירקות
14. רגלית מתכווננת
15. אטם דלת מגנטי
16. פנל ההפעלה לדגמים:

\*1 SJ-4650, SJ-4655, SJ-4660

\*2 SJ-3650, SJ-3655, SJ-3660

17. תא אחסון בדלת תא ההקפאה
18. תא לאחסון ביצים בדלת תא הקירור
19. תא עליון בדלת תא הקירור
20. מדף לבקבוקים בדלת תא הקירור
21. תא דלת תא הקירור (תחתון)

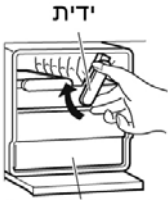
### אחסון פריטים גדולים במקרר

- ניתן להסיר את המדפים או התאים 2, 3, 5, 6, 7, 10, 13, 17, 18, 19, 20, 21 בתמונה של המקרר שבעמוד הקודם.
- פעולת הקירור לא תושפע גם אם תשתמשו במקרר כפי שהוא נראה באיור.

## מייצר קוביות קרח ניתן להזזה

מומלץ להשתמש במייצר הקרח כפי שנראה באיור. ניתן להניח אותו בכל מקום בתא ההקפאה.

1. אל תמלאו את המגש מעבר למידה. כדי שהקוביות לא ידבקו בזמן ההקפאה.
2. כשקוביות הקרח מוכנות, סובבו את הידית כדי להעביר אותן למכל.



ידית

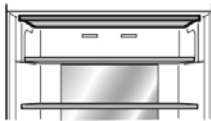
תא קוביות הקרח

## הערות:

הקפידו להציב את מייצר קוביות הקרח בצורה מאוזנת כדי שהמים לא יישפכו מהמגש. כדי למנוע נזק למכל אחסון קוביות הקרח, אל תשפכו לתוכו שמן ואל תכינו בו קרח.

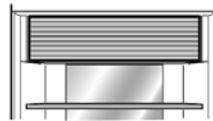
## דלת דו כיוונית של תא מזון טרי

פתוח

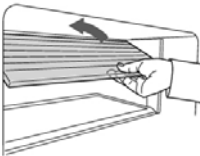


השתמשו בתא כתא קירור

סגור

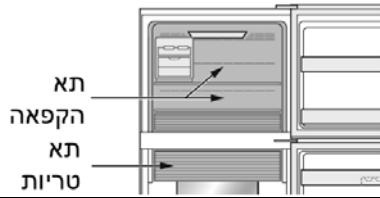


השתמשו בתא לשמירת טריות





## פתיחת הדלת

1. הרימו את הדלת.
2. הכניסו אותה למסגרת ודחפו לאחור עד המעצור. כעת היא נעולה במקומה.



## מצבי הפעלה מיוחדים

# Extra cool Express freezing Express cool

Express Cool	Express freezing	Extra Cool	מצב הפעלה
מצב זה מיועד לקירור משקאות ומזון במהירות	קיצור זמן הנדרש להקפאת מזון וליצור קוביות קרח.	מצב זה מיועד לקירור משקאות או מוצרי מזון לטמפרטורה של קפיאה. <b>הערה:</b> מזון לח עשוי לקפוא.	הסבר
תא ההקפאה אין להכניס בקבוקי זכוכית. הם עלולים להתפוצץ.	תא ההקפאה	מגירת מזון טרי	מיקום
30 דקות	2 שעות <sup>1*</sup>	6 שעות <sup>1*</sup>	זמן פעולה
<ul style="list-style-type: none"> <li>מצב זה מסתיים אוטומטית.</li> <li>יש צליל התראה.</li> </ul> להפסקת צליל ההתראה <sup>2*</sup> :  לחצו על הלחצן <b>Freezing</b> או לחצו על לחצן 	<ul style="list-style-type: none"> <li>מצב זה מסתיים אוטומטית</li> <li>לא נשמע צלצול התראה</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>כשמושמע צליל התראה, יש להוציא את המשקאות והמזון.</li> <li>אם משאירים אותם בתא ההקפאה מעל 30 שדקות הם עלולים לקפוא.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>אין צורך להוציא את המשקאות או המזון.</li> </ul>	בסיום הפעולה
<ul style="list-style-type: none"> <li>מצב זה ממשיך אוטומטית מהנקודה שבה היא הופסקה עקב הפסקת החשמל.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>מצב זה מתבטל אוטומטית.</li> </ul>		אם יש הפסקת חשמל בזמן הפעולה

<sup>1\*</sup> יתכן שהפעולה תימשך יותר זמן אם הופעלה במקביל להפשרה. המצב יופעל אחרי סיום ההפשרה.

<sup>2\*</sup> אם לא תפסיקו את ההתראה היא תשמע משך 30 דק' ברציפות.

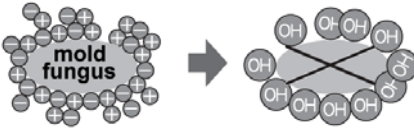


## הערות:

- שלושת מצבי הפעלה שלעיל אינם זמינים בו זמנית. ניתן להפעיל מצב אחד בכל פעם.
- במצבי ההפעלה האלה, השתדלו לפתוח את הדלתות כמה שפחות.

## מיינן – (קוטל חיידקים ועובש)

- השתמשו באפשרות זו כדי לשמור על החלל הפנימי של המקרר נקי.
- המיינן משחרר מקבצים של יונים חיוביים ושליליים לחלל תא הקירור.
- מקבצי הפלסמה מפרקים חיידקים, וירוסים, עובש וריחות רעים.
- ייתכן ותחושו ריח קל במקרר. הריח נגרם מהפעולה של המיינן. כמות האוזון המשתחרר היא מינימלית והוא נעלם בחלל המקרר.



## הערה:

יתכן שיהיה ריח קל במקרר. זה הריח של האוזון שמיוצר ע"י ההתקן לסילוק ריחות. כמות האוזון מינימאלית ומתפזרת במהירות במקרר.

## פנל הפעלה (דגמים SJ-4650, SJ-4655, SJ-4660)



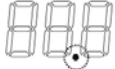
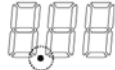
### איקוני כיוון הטמפרטורה

אייקון	משמעות	כיוון ברירת המחדל
<b>F</b>	תא הקפאה	-18°C
<b>R</b>	תא הקירור	3°C

### איקונים של מצבים שימושיים

OFF	Extra cool	
	Express Freezing	
	Express cool	
	מיינן (מקבצי פלסמה)	
	מצב שבת 1*	

## מצבים נוספים

ON	התראת הדלת פתוחה	
	צליל הנלווה לנגיעה בלחצן	

## הערות:

- לחיצה על אחד הלחצנים תגרום לכל האייקונים להבהב פעם אחת ולהצגת המצב הרגיל.
  - איקונים או חיוויי המצבים המופעלים מוארים בתצוגת ההמתנה. כש-Express cool מופעל האייקון יבהב בתצוגת ההמתנה.
- מצב הפעלה
- •
- <sup>1\*</sup> לפרטים עיינו בסעיף "מצב שבת".
- אם לא בוצעה פעולה תוך כ-1 דקה התצוגה תחזור אוטומטית למצב תצוגת המתנה. תצוגת ההמתנה תכבה אם לא בוצעה פעולה משך כדקה.
  - אם המקרר כבה עקב הפסקת חשמל כל המצבים למעט "Extra cool Express freezing ו-Express cool יחזרו לפעול בהתאם לכיוונים שהיו לפני הפסקת החשמל.

## פעולות של מצבי ההפעלה השימושיים



כיוון נכחי (החיווי הזה מצוין Off)



הכיוונים שונו

הכיוון שונה



1.

בחרו את אייקון המצב



2.

בחרו ב-**On/ Off** לחיצה חוזרת משנה בין On ל-Off



3.

השלימו את הכיוון.

### רק במצב Express cool

3. השלימו את הכיוון בלחיצה ארוכה. (ביפ, ביפ, ביפ)

## מצבי פעולה נוספים

### התראת דלת פתוחה

- כשמשיאירים את דלת תא הקירור את תא ההקפאה פתוחים, הזמזם יתחיל לפעול 1 דקה לאחר פתיחת הדלת ובהמשך, הוא יזמזם כל דקה.
- אם הדלת נשארת פתוחה מעל 3 דקות, הזמזום מושמע ברציפות.
- הזמזם מפסיק כשסוגרים את הדלת.

## ביטול הפעולה

לחצו בו זמנית על לחצנים  ו- במשך 3 שניות. יישמעו 3 צלילים.



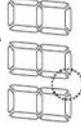
החיווי יכבה

## צליל של נגיעה בלחצן

- הצליל יישמע עם כל לחיצה על אחד הלחצנים.

## ביטול הפעולה

לחצו בו זמנית על לחצנים  ו- במשך 3 שניות. יישמעו 3 צלצולים.



החיווי יכבה

## הערה:

להפעלה מחדש בצעו שוב את הפעולה. (החיווי ידלק).

## בקרת הטמפרטורה

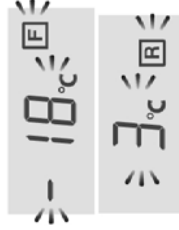
המקרר קובע את הטמפרטורה בצורה אוטומטית. כווננו את הטמפרטורה ע"פ הצורך.


## בדיקת כיוון הטמפרטורה הנוכחי

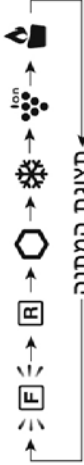


1.

בחרו ב-  או .



כשלוחצים על  האינדיקטורים יתחלפו בסדר הבא.



תצוגת המתנה

## כיוון הטמפ' בתא הקירור/ הקפאה

תא הקפאה: תחום הכיוון  $13-21^{\circ}\text{C}$  במרווחים של  $1^{\circ}\text{C}$ .  
 תא קירור: תחום הכיוון  $0-6^{\circ}\text{C}$  במרווחים של  $1^{\circ}\text{C}$ .

	תא הקפאה	תא הקירור
↑		
	• •	• •
↓		
	• •	• •
↔		
		—



1.

בחרו ב- או .



2.

כוונו את הטמפ'.



3.


השלימו את הכיוון.



## הקפאה עמוקה

- מצב זה מיועד לאחסון מזון בהקפאה עמוקה בטמפ' נמוכות יותר מאשר בהקפאה הגילה. כווננו את הטמפ' ל- $24^{\circ}\text{C}$ .
- יעילות ההקפאה העמוקה תלויה במספר גורמים: טמפרטורת הסביבה, תדירות פתיחת הדלת, כמות המזון ועוד). השתדלו לפתוח את הדלת כמה שפחות. אין לגעת במזון בידים רטובות. הדבר יכול לגרום לכוויות קור.
- מחוון הטמפ' משתנה כשלוחצים על החצים ו-.
- הטמפ' המוצגת בפנל התצוגה אינן מדויקות.

## כיוונים מדויקים של הטמפרטורה בתא הקירור ובתא ההקפאה



ניתן לכוון את הטמפרטורה בתא הקירור ובתא ההקפאה במרווחים של  $0.5^{\circ}\text{C}$  באופן הבא.














בסיום שלב 1 בסעיף "פעולות בסיסיות", לחצו על  במשך 3 שניות. יושמעו 3 "ביפים". הטמפרטורה הנוכחית תחזור לכיוון הראשוני (ברירת המחדל) [ראה איור משמאל].

ב. כונו את הטמפרטורה עם חצים  ו-.

ג. סיימו את הכיוון (שלב 3 בסעיף "פעולות בסיסיות").

לחזרה לכיוון במרווחים של  $1^{\circ}\text{C}$ , בצעו שוב את שלבים א-ג.

- מחוון הטמפ' משתנה כשלוחצים על החצים  ו-.
- הטמפ' המוצגת בפנל התצוגה אינן מדויקות.

	תא ההקפאה	תא הקירור
		
		
		
		
		

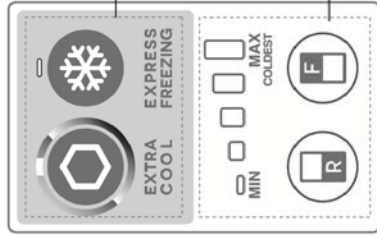
# פנל ההפעלה (דגמים 3655/ 3660 / SJ-3650)

## מצבים שימושיים

לחצן	משמעות	ברירת מחדל
	Extra cool	OFF
	Express freezing	
	Express cool	
	מיין <sup>1</sup> מצב שבת	ON*
	מיין	

\* המיין מופעל אוטומטית מיד אחרי חיבור המקרר לחשמל

Controlling temperature		ברירת מחדל
לחצן	משמעות	ברירת מחדל
	תא הקירור	
	תא ההקפאה	












- אם לא בוצעה פעולה תוך כ-1 דקה התצוגה תחזור אוטומטית למצב תצוגת המתנה. תצוגת ההמתנה תכבה אם לא בוצעה פעולה משך כדקה.
- לאחר 3 דקות שהדלת נשארה פתוחה נשמע צלצול רצוף.
- לאחר סגירת הדלת הצלצול מפסיק.

## הערות:

- לפרטים עיינו בסעיף "מצב שבת".
- להארת אייקון הטמפ' לחצו על R או F בזמן שפנל ההפעלה מופעל.
- אם המקרר כבה עקב הפסקת חשמל, כל המצבים למעט Express cool "Extra freezing" יחזרו לפעול בהתאם לכיוונים שהיו לפני הפסקת החשמל.

## פעולות של מצבי הפעלה השימושיים

ביטול הפעולה	חיווי במצב פעולה	התחלת הפעולה	מצב
<p>לחצו על לחצן המצב (בי.פ.) כבוי</p> 	<p>דולק</p> 	<p>לחצו על לחצן זה (בי.פ.)</p> 	Extra cool
<p>לחצו על לחצן המצב (בי.פ.) כבוי</p> 	<p>דולק</p> 	<p>לחצו על לחצן זה (בי.פ.)</p> 	Express Freezing
<p>לחצו על לחצן המצב (בי.פ.) כבוי</p> 	<p>מהבהב</p> 	<p>לחצו 3 שני' על זה (בי.פ.) 3</p> 	Express cool

הערה: במצב שבת 3 המצבים הללו לא פעילים.

## בקרת הטמפרטורה

המקרר קובע את הטמפרטורה בצורה אוטומטית. ניתן לכוון אותה ע"פ הצורך.

### בדיקת כיוון הטמפרטורה הנוכחי

החיווי מאיר ומציג את הטמפ' הנוכחית בהתאם ללחיצה על R או F.

תא ההקפאה : לחצו על F.

תא קירור: לחצו על R.

### כיוון הטמפ' בתא הקפאה/ קירור

תא ההקפאה

1 לחצו על לחצן F.

2 לשינוי הטמפ' לחצו שוב על לחצן F.





## תא הקירור



1. לחצו על לחצן R.
2. לשינוי הטמפ' לחצו שוב על לחצן R.

חיווי הטמפ' משתנה בהתאם לחיצות על הלחצנים F או R  
 (3→4→5→1 הקפאה עמוקה → 2→3)  
 בתא ההקפאה:  
 (3→4→5→1→2→3)  
 בתא הקירור:

כבוי - דולק	מהבהב
רמה	חיווי
1	
2	
3 ברירת המחלד	
4	
5	
הקפאה עמוקה רק בתא ההקפאה	<p>החיוויים מאירים לפי הסדר</p>

## הערה

בסיום הכיוון החיווי יכבה תוך 5 שני' מסיום הכיוון.

## כיוונים מדויקים של הטמפרטורה בתא הקירור ובתא ההקפאה

ניתן לכוון את הטמפרטורה בתא הקירור ובתא ההקפאה ב-9 רמות (1-9) ע"י ביצוע השלבים א-ב.

## תא ההקפאה

- א. תחילה לחצו על לחצן F.
- המשיכו ללחוץ על הלחצן F ובו זמנית לחצו על לחצן Express Freezing במשך 3 שניות לפחות. (3 ביפ).

- ב. לשינוי הטמפ' לחצו שוב על לחצן F, לשינוי של 5 מעלות, לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה (בצעו שוב את השלבים א-ב).



## תא הקירור



א. תחילה לחצו על לחצן R. המשיכו ללחוץ על הלחצן R ובו זמנית לחצו על לחצן FreezingExpress במשך 3 שניות. (3 ביפ).

ב. לשינוי הטמפ' לחצו שוב על לחצן R. לשינוי של 5 מעלות, לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה ובצעו שוב את השלבים א-ב.

תא הקירור: 5→6→7→8→9→1→2→3→4→5

תא ההקפאה: 5→6→7→8→9→1 הקפאה עמוקה →2→3→4→5

○ כבוי - דולק }-{} מהבהב

רמה	חיווי
1	
2	
3	
4	
5 ברירת מחדל	
6	
7	
8	
9	
הקפאה עמוקה רק בתא ההקפאה	
החיוויים מאירים לפי הסדר	

## אחסון מזון

- וודאו שהמזון טרי ככל האפשר כדי להאריך את משך האחסון של מזון שעלול להתקלקל. כל הכתוב בהמשך הן הנחיות שאמורות לסייע לכם להאריך את משך האחסון.
- למזון משך אחסון מוגבל. הקפידו לא לעבור את תאריך התפוגה שנרשם ע"י היצרן.

### תא הקפאה

- הקפואו כמויות קטנות של מזון בכל פעם כדי להקפיא אותן במהירות.
- הקפידו לארוז את המזון היטב או לאטום אותו.
- פזרו את המזון בצורה אחידה בתא ההקפאה.
- סמנו את האריזות כדי שתוכלו לדעת איזה מזון מוקפא.

### תא הקירור

#### פירות/ירקות

- כדי להקטין את אובדן הלחות הכניסו את הירקות לעטיפת ניילון (שקית וכו') פתוחה והכניסו למגירת הירקות או הפירות. אין צורך לעטוף פירות עם קליפה עבה (תפוזים וכו').
- פירות וירקות המושפעים בקלות מטמפל' נמוכה יש לאחסן במקום קריר אך לא בתא הקירור.

### מוצרי חלב וביצים

- רוב מוצרי החלב מתאימים לצריכה עד תאריך נקוב הרשום על העטיפה שלהם. על העטיפה רשומה גם הטמפרטורה המתאימה ביותר לאחסון.
- אחסנו את הביצים בתאי האחסון של הביצים.

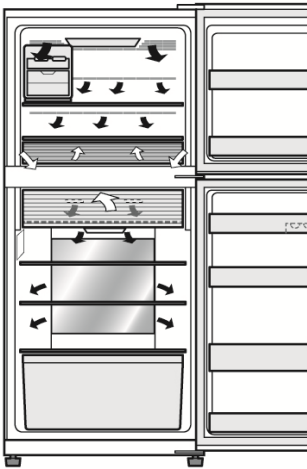
### בשר / דגים / עופות

- הניחו על צלחת ועטפו בנייר או ניילון.
- נתחים גדולים של בשר, דגים או עוף יש להניח על החלק האחורי של המדפים.
- ודאו שכל המזון המבושל עטוף או הוכנס לקופסאות אטומות.

### מניעת לחות או כפור בתוך תא הקירור

- הקפידו לסגור את הדלת. במידה ומזון בולט או נפל וכד', הוא עלול להפריע לסגור את הדלת. החזירו אותו למקום.
- פתחו וסגרו את הדלת מהר ככל האפשר. האדים והכפור עלולים להצטבר על הדלת אם השארתם אותה פתוחה משך זמן ארוך או שפתחתם אותה לעיתים קרובות.
- יש לאחסן מזון עם תכולת נוזל גבוהה במיכל אטום למים או באריזה אטומה.

## טיפים לאחסון מזון



פנימה ← IN  
→ החוצה OUT

- הניחו את המזון על המדפים בצורה אחידה כדי לאפשר זרימה יעילה של האוויר הקר.
- פתיחת הדלת לזמן ממושך עלולה לגרום לעליית הטמפ' בתאים.
- צננו את המזון החם לפני הכנסתו למקרר. הכנסת מזון חם מעלה את הטמפ' במקרר ועלולה לגרום לקלקול המזון.
- אל תחסמו את פתחי האיוורור עם מזון או מכלים, כדי שכל המזון יקורר בצורה אחידה.
- אל תניחו את המזון ישירות לפני פתח יציאת האוויר הקר. הדבר עלול לגרום לקפיאת המזון.

## טיפים לחיסכון באנרגיה

- שמרו על מרווחי האוורור הדרושים (סעיף "הצבה והתקנה")
- הרחיקו את המקרר מקרני שמש ישירות או ממקורות פולטי חום.
- השתדלו לפתוח את הדלת כמה שפחות על מנת שהקור יישמר.
- יש לאפשר למזון להתקרר לטמפרטורת חדר לפני הכנסתו למקרר.
- יש לפזר את המזון באופן אחיד על המדפים כדי לאפשר לאוויר הקר להגיע לכל מקום.

## ניקוי, טיפול ותחזוקה

### חשוב

למניעת סדקים בחלל המקרר ובחלקי הפלסטיק, הקפידו על:

- נגבו והסירו את השומן והשמן שנדבק לחלקי הפלסטיק.
- חלק מחומרי הניקוי הביתיים עלולים לפגוע בציפוי המקרר
- לניקוי חלקי הפלסטיק במקרר השתמשו רק במי סבון ונגבו היטב.

### ניקוי

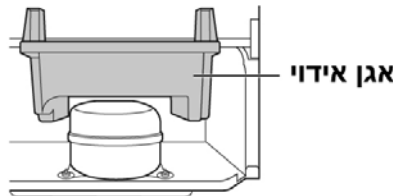
- הסירו את המדפים והתאים מתוך המקרר והדלת. שטפו אותם במים חמים וסבון. שטפו ונגבו היטב. (רק מדפי הפירות והירקות לא ניתנים להוצאה.)
- נגבו את החלל הפנימי של המקרר עם תמיסת סבון כלים עדין ומים פושרים, נגבו במים קרים וייבשו היטב.
- נגבו את הגוף החיצוני עם מטלית רכה.
- נקו את האטם המגנטי של הדלת בעזרת מברשת שיניים ומי סבון חמים.
- נגבו את לוח הבקרה עם מטלית יבשה. (דגמים SJ-4660/ 4655/ 4650)

### הערות:

- אל תשתמשו בחומרי הברקה, בנזין, מים רותחים וכד'.
- כשמנתקים את המקרר מהחשמל, יש להמתין 5 דקות לפחות לפני חיבורו מחדש.
- מדפי הכבדים. אחזו בהם היטב בעת הוצאתם והכנסתם למקרר.
- אל תפילו חפצים בתוך המקרר ואל תכו בדופן הפנימית. הדבר עלול לגרום לסדיקת המשטח הפנימי.

### העברת המכשיר

נגבו את המים במגש האידי. לפני כן נתקו את שקע החשמל והמתינו כשעה כדי שהמקרר יתקרר (מגש האידי ממוקם בחלק האחורי של המקרר).



### הפשרה

ההפשרה מתבצעת אוטומטית בעזרת מנגנון יחודי לחסכון בחשמל (בערך אחת ליממה). ייצור הקרח יימשך מעט יותר זמן כיון שהטמפ' הפנימית עולה מעט בזמן ההפשרה.

## החלפת נורה שרופה

התקשרו למחלקת השירות של "ראלקו מוצרי צריכה בע"מ" כדי להזמין טכנאי. החלפת הנורה תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.

### כיבוי המקרר

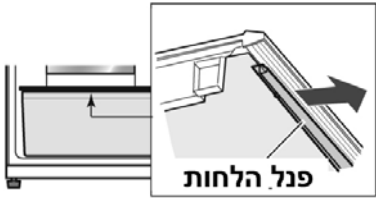
אם יש צורך לכבות את המקרר לזמן ממושך, בצעו את הפעולות הבאות כדי למנוע הצטברות עובש.

1. הוציאו את כל המזון.
2. נתקו את התקע מהשקע.
3. נקו ביסודיות את פנים המקרר.
4. השאירו את 2 הדלתות פתוחות קמעא למספר ימים כדי שחלל המקרר יתייבש.

## פעולות לביצוע לפני הקריאה לטכנאי

לפני הקריאה לטכנאי בדקו את הפרטים הבאים:

פיתרון אפשרי		הבעיה
המקרר מכוון למצב תצוגה <b>Storefront display mode</b> . לביטול המצב בצעו את השלבים 1-2.		המקרר לא מקרר כלל (הנוריות בפנל הבקרה מהבהבות לפי הסדר)
המקרר מצא במצב תצוגה. בצעו את שלבים 1-2 כדי לצאת ממצב זה. 1. פתחו את דלת תא הקירור. 2. געו ב-  במשך 5 שניות לפחות ישמעו 3 צלצולים Beep beep beep	תא הקירור לא מקרר ונוריות ההפעלה לפי הסדר.	SJ-4650 SJ-4655 SJ- 4660
המקרר מצא במצב תצוגה. בצעו את שלבים 1-2 כדי לצאת ממצב זה. 1. פתחו את דלת תא הקירור 2. לחצו על <b>Extra cool</b> במשך 5 שני' ישמעו 3 צלצולים Beep beep beep	תא הקירור לא מקרר ונוריות ההפעלה לפי הסדר.	SJ-3650 SJ-3655 SJ- 3660
התחממות הדפנות החיצוניים אינה תקלה. הצינור החם עובר בדופן כדי למנוע הצטברות לחות.		חלקו החיצוני של המקרר חם

הבעיה	פיתרון אפשרי
<p>רעש מושמע מהמקרר</p>	<p>הקולות הבאים רגילים לפעולת המקרר:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• רעש גבוה מהמדחס בתחילת פעולתו – הרעש פוחת אחרי כמה דקות.</li> <li>• רעש חזק המושמע ע"י המדחס פעם ביום – הרעש נשמע עם הפעלתו מיד אחרי השלמת מחזור הפשרה.</li> <li>• רעשי זרימה – זרימת נוזל הקרר בצנרת (הרעש עשוי להתגבר מדי פעם).</li> <li>• רעשי גריסה ופיצוח – רעש הנשמע עקב התרחבות הדפנות הפנימיים והחיבורים.</li> <li>• רעשי סדיקה - רעש הנשמע עקב התרחבות הדפנות הפנימיים והחיבורים.</li> </ul>
<p>הצטברות של לחות או כפור בתוך או מחוץ למקרר</p>	<p>הדבר עלול לקרות במקרים הבאים. יש להשתמש בבד רטוב לניגוב הקרח ובבד ייבש כדי לנגב את הלחות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• כשהלחות החיצונית גבוהה.</li> <li>• כשהדלת נפתחת לעיתים קרובות.</li> <li>• התופעה מתרחשת פחות או יותר בהתאם לעונה (חורף), הרגלי השימוש ותנאי הסביבה במקום הצבת המקרר.</li> </ul>
<p>לחות הצטברה במגירת הירקות והפירות</p>	<p>הוציאו את פנל הלחות החוצה.</p> 
<p>המזון בתא הקירור קפא דגמים SJ-4650 SJ-4655 SJ- 4660</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• האם המקרר הופעל משך זמן ארוך כשהטמפ' בתא הקירור מכוונת ל-0°C?</li> <li>• שנו את הטמפ' ל-3°C.</li> <li>• האם המקרר הופעל משך זמן ארוך כשהטמפ' בתא ההקפאה מכוונת ל-21°C?</li> <li>• שנו את הטמפ' ל-18°C.</li> <li>• אם הטמפ' הסביבתית קרה המזון עלול לקפוא למרות שתא הקירור מכוון לטמפ' של 6°C.</li> </ul>
<p>המזון בתא הקירור קפא דגמים SJ-3650 SJ-3655 SJ- 3660</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• האם המקרר הופעל משך זמן ארוך כשהטמפ' בתא הקירור מכוונת ל-MAX COLDEST?</li> <li>• שנו את כיוון הטמפ'.</li> <li>• האם המקרר הופעל משך זמן ארוך כשהטמפ' בתא ההקפאה מכוונת ל-MAX COLDEST?</li> <li>• שנו את כיוון הטמפ'.</li> <li>• אם הטמפ' הסביבתית קרה המזון עלול לקפוא למרות שתא הקירור מכוון ל-MIN.</li> </ul>

פיתרון אפשרי	הבעיה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• יש לעטוף מזון המפיץ ריחות חזקים.</li> <li>• יחידת סילוק הריחות אינה מסוגלת להסיר את כל הריחות.</li> <li>• נקו את פנים המקרר בקביעות.</li> </ul>	<p>שאריות ריח באחד התאים</p>
<p>הדבר עלול להתרחש באחד מהמקרים הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• הפנל או האצבע מלוכלכים או מטפטפים שמן וכד'.</li> <li>• כשנוגעים בפנל עם כפפה, אגד מדבק על האצבע, עם הצפורן או חפץ כלשהו.</li> <li>• על הלחצנים מודבקים מדבקות או סרט דביק.</li> <li>• נק' הלחיצה לא נמצאת בדיוק מתחת ללחצן.</li> <li>• הלחיצה לא ארוכה מספיק לצורך ההפעלה.</li> </ul>	<p>פנל ההפעלה לא פועל. דגמים</p> <p><b>SJ-4650</b> <b>SJ-4655</b> <b>SJ- 4660</b></p>

**אם אתם עדין נזקקים לשירות**  
פנו לתחנת השירות הקרובה.



המצב מיועד להפעיל את מערכת הקירור בלי תלות בחיישנים ובלי להפעיל את התאורה.

## טיפים לכיוון הטמפרטורה

המצב מבטל כל הפעלה הקשורה לחיישנים כגון שמירת טמפ' קבועה אולם ניתן לכוון את כיווני הטמפ' לפני הפעלת מצב השבת (עיינו בטבלאות בהמשך).  
 במצב זה מופעל מצב שמירת טמפ' יחודי בלי מעורבות של החיישנים.  
 רמות הקירור קשורות ישירות לכיווני הטמפ' הרגילה ולא ניתן לכוון את הטמפ' אחרי הפעלת המצב.





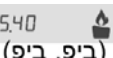



### תא קירור

SJ-4650 SJ-4655 SJ-4660	דרגת קירור
5	רכה
4	רגילה
3	קרה ביותר

### תא הקפאה

SJ-4650 SJ-4655 SJ-4660	דרגת קירור
- 17	רכה
- 18	רגילה
- 19	קרה ביותר

## הפעלת מצב שבת

ביטול*1	הפעלה	דגם
<p>לחצו על הלחצן במשך 5 שני' (ביפ).  </p>	<p>1.  בחרו את אייקון המצב.</p> <p>2.  או  בחרו בין 40 ל-80 שעות</p> <p>3.  או  (ביפ, ביפ) (3 ביפ)</p> <p>השלימו את הפעולה</p>	<p>SJ-4650            SJ-4655            SJ- 4660</p>
<p>זרה לתהליך ההפעלה (ביפ) לאחר שנשמע ביפ, סמן תא הקירור נדלק.</p>	<p>1. לחצו תחילה על לחצן <b>Express Freezing</b> במשך 3 שניות (3 ביפם).  </p> <p>2. המשיכו ללחוץ על לחצן <b>Express Freezing</b> ולאחר מכן לחצו על לחצן <b>F</b> או <b>R</b> במשך 3 שניות לפחות. (ביפ, ביפ)</p> <p> 40 שעות (ביפ ביפ)  80 שעות (ביפ ביפ ביפ).            -----            הסמל של תא הקירור מהבהב. לאחר מכן הוא כבה.</p>	<p>SJ-3650            SJ-3655            SJ- 3660</p>

### הערות:

1\* המצב מסתיים אוטומטית בתום הזמן הנבחר. ניתן לבטל את המצב בהתאם להוראות "ביטול הפעולה".

- **Express cool, Express freezing, Extra cool**, תאורת התאים, התראת הדלת וצלילי הלחצנים מבוטלים בזמן פעולת מצב שבת (תאורת הפנל במצב המתנה תשאר כבויה).
- אחרי סיום מצב שבת, כל המצבים למעט **Express freezing, Extra cool** ו-**Express cool** מאותחלים בהתאם לכיוונים הקודמים.

## נספח לאחריות מורחבת

# 10\*\* שנות אחריות למדחס המקרר בלבד בתוספת 99 ש"ח

האחריות המורחבת למדחס כפופה לתשלום של 99 ש"ח  
תוך 14 יום מתאריך הרכישה וזאת באמצעות פניה טלפונית  
לתחנת השירות באזורך

- האחריות כוללת את מדחס המקרר בלבד.
- האחריות אינה תקפה במקרים המפורטים בסעיפים ה' 1, 2, 3 בתעודת האחריות לשנה הראשונה.
- האחריות תקפה בצמוד לתעודת האחריות של כלל המקרר ולחשבונית הקנייה המקורית וכפופה לתקנון המבצע (נמצא לעיון במשרדי החברה) ותחולתה מתאריך הרכישה.
- חוק הטכנאים (שעות המתנה) אינו חל על אחריות זו.

**\*\*** האחריות ל-10 שנים למדחס הינה מתאריך הרכישה של המקרר.

התשלום בגין רכישת האחריות המורחבת דינה כדין חתימת הרוכש על הסכם

## רשימת תחנות שירות

### מקררים, מ. כביסה, מייבש, תנורים, מדיחי כלים, כיריים

מרכז הארץ	"שרותי רטפון", המסגר 1 א.תעשייה צפוני, לוד	08-9777272
חדרה - חיפה	"טכנו קור", רח' החיטה 5 קרית חיים	04-8422825
ירושלים	"אלרם", הסדנא 7, א.ת. תלפיות	02-6403000
באר שבע והדרום	"קרור מרום", הבורסקאי 1, באר שבע	08-9777261
טבריה, צפת-גליל עליון, רמה"ג	"שרות מזור", רח' המשור 35 טבריה	04-6773000
אילת	"שרות ששון" הבנאי 23, אילת	08-6335311

ראלקו מוצרי צריכה בע"מ  
המצודה 31, אזור 5800174



תעודת אחריות זו הינה אסמכתא להתחייבותנו עפ"י  
כל האמור בתקנות התקפות בעת רכישת המוצר



# תעודת אחריות

## ל-12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

### פרטי המכשיר

שארפ SHARP

מקרה

סוג: \_\_\_\_\_ תוצרת: \_\_\_\_\_

דגם: \_\_\_\_\_ מס' סידורי: \_\_\_\_\_ שנת יצור: \_\_\_\_\_

תאריך רכישה: \_\_\_\_\_ תוקף אחריות עד: \_\_\_\_\_

12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

### פרטי המוכר

מקום רכישת המוצר: \_\_\_\_\_ חתימה וחותמת \_\_\_\_\_

אנו, **ראלקו מוצרי צריכה בע"מ**, ח.פ. 513789438, מרח' המצודה 31 אזור טל: 03-6508282 פקס 03-6508245, אחראים בזה לפעולתו התקינה של המוצר, שפרטיו מצוינים על פני תעודת האחריות בהתאם לתנאים המפורטים:

1. אנו מתחייבים לתקן ללא תמורה כל לקקול במוצר שהתגלה בתקופת האחריות כולל החלפת חלקים שיהיו דרושים לתיקון המוצר בחלקים חדשים ומקוריים.

(א) אנו מתחייבים שבמידה ולא נקיים את האמור לעיל נספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווה ערך או נשיב לצרכן את התמורה ששלם בעד המוצר לפי שיקול דעתנו.

(ב) לאחר תיקון הקלקול או ביצוע ההחלפה, ייתן ללקוח אישור בכתב ובו יפורט מהות התיקון שבוצע או מהות ההחלפה, לפי העניין, יובהר, כי היה והקלקול נגרם על ידי הלקוח בזדון או ברשלנות, אוי תהא החברה פטורה מחיוביה לפי תעודת אחריות זו.

(ג) חיובה החברה התקנת המוצר על ידה כתנאי להפעלת המוצר, תחול אחריות זו גם על ההתקנה ובלבד שההתקנה בוצעה על ידי החברה. במקרה כזה, תחל תקופת האחריות של החברה במועד סיום ההתקנה ובלבד שעד למועד התקנת המוצר, לא עשה הלקוח שימוש במוצר שנשמר לו והמוצר נשמר בתנאים ראויים העונים לדרישת החברה ובאחריותו המקורית.

(ד) אנו מתחייבים לתקן את המוצרים במקרים בהם הקלקול מונע את השימוש העיקרי שלשמו מיועד המוצר כדלקמן: מקררים, מקפיאים תוך יום, מיום קבלת הקריאה. כיריים לבישול בנו ובחשמל מונע את השימוש העיקרי שלשמו מיועד המוצר כדלקמן: מקררים, מקפיאים מייבשי כביסה תוך שלושה ימים מיום קבלת הקריאה. מכביסה, מדיחים, תנור בישול ואפיה, מייבשי כביסה תוך שלושה ימים מיום קבלת הקריאה.

(ה) אין אנו מתחייבים לתקן את המוצר ללא תמורה ובעל המכשיר ישא בהוצאות התיקון בכל אחד מן המקרים הבאים:  
(1) הקלקול נגרם על ידי שימוש הנוגד את הוראות השימוש שנשמרו בכתב לרוכש המוצר או שנגרם על ידי כח עליון, או משיבושים ברשת החשמל.

(2) המוצר תוקן או על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו בשעה שאנו לא הפרנו את התחייבותינו. או שהוכנסו בו שינויים על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו.

(3) הקלקול נגרם בזדון או ברשלנות שלא על ידי נותן האחריות זו, שליחו, או עושה מטעמו. במקרה של העברת הבעלות על המוצר, יודיע לנו בעל התעודה על העברת הבעלות לאדם אחר. האחריות לפי התעודה תימשך לטובת רוכש הבעלות על המוצר עד תום תקופת האחריות.

2. אנו מתחייבים לספק חלקי חילוף בתשלום 6 שנים מתום תקופת האחריות למקרים, טלויזיות, מקפיאים, כיריים לבישול מזו וחשמל, מכונות כביסה, מדיחי כלים, מיקרוגל, מייבשי כביסה ותנורי בישול ואפיה. לכל שאר המוצרים עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר.

3. אחריות תקפה ל-12 חודשים מתאריך הרכישה או מתאריך ההתקנה (אם נדרשה התקנה ע"י היצרן) ובלבד שהתקופה שחלפה מיום מסירת המוצר לצרכן ועד תאריך ההתקנה לא תעלה על שנה ותוך 7 ימים מההזמנה.

4. היה ויירש ביקור טכנאי בבית הלקוח, תתאם החברה עם הלקוח את מועד ושעת הביקור. זמן ההמתנה לביקור הטכנאי לא יעלה על שעתיים. בכל מקרה של איחור בביקור הטכנאי, תודיע על כך החברה ללקוח ונתאם עמו מועד חדש לביצוע התיקון. אם נדרשת הובלת המכשיר למעבדה תבוצע הובלה ללא תמורה. בכמוף לסעיף (ה) בתעודה.

הרחבת האחריות למדחס  
ראה בצידה השני של התעודה

הכי טוב שיש...  
**SHARP**